தமிழ் கலாச்சார பாடசாலை

நியூ ஜேசி தமிழ் கலை கலாச்சார மன்றம்

15வது ஆண்டு நிறைவு விழா

New Jersey Tamil Arts and Cultural Society

Tamil Cultural School

15th Anniversary

2000 - 2015

கற்பனையைக் கூட விற்பனையாக்கும் காலத்தில் நற்பணியாம் தமிழ் கல்வி பணிபுரியும் நியூ ஜேசி தமிழ் கலை கலாச்சார மன்றத் தமிழ் கல்வி நிலையத்தை வாழ்த்துகிறோம்!

Congratulations and Best wishes for a successful Fifteenth Anniversary Celebrations of the NJTACS and their Tamil Cultural School

339 Princeton Hightstown Road
West Windsor Township
NJ 08520

1330 Calhoun St
Trenton
NJ 08638

Anusuya Jeyakumar M.D.

Internal Medicine and Geriatrics

நியூ ஜேசி தமிழ் கலை கலாச்சார மன்றத்தின்
தமிழ் கலாச்சார பாடசாலை

New Jersey Tamil Arts and Cultural Society's

Tamil Cultural School

௧௫வது ஆண்டு விழா

15th Anniversary Celebration

At Montgomery Upper Middle School
375 Burnt Hill Road, Skillman, NJ 08558

சித்திரை 18, 2015
நியூஜேசி,அமெரிக்கா

April 18, 2015
New Jersey, USA

www.njtacsusa.org

New Jersey Tamil Arts and Cultural Society is a Non-Profit Organization

Contents

Our Mission (*p 3*)
About NJTACS (*p 4*)
NJTACS Song & Tamil Moli Vazhthu (*p 5*)
Greetings from Governor Chris Christie (*p 7*)
Greetings-NJ BPU Commissioner Upendra Chivukula (*p 9*)
Operating Committee's Message (*p 11*)
Principal's Message (*p 13*)
Greetings from Ilankai Tamil Sangam (*p 15*)
Greetings from American Tamil Academy (*p 17*)
Students' Articles & Drawings (*p 19-23*)
Class Photos (*p 25-32*)
Students' Articles & Drawings (*p 33-39*)
NJTACS Events Photos (*p 41-48*)
Students' Articles & Drawings (*p 49-57*)
NJTACS Events Photos (*p 59-66*)
Poem—Engal Orrvalam (*p 67-69*)
Tamil School Students (*p 71*)
Advertisement Index (*p 72*)

Book

Editor: K. Ravishankar & S. Gnanarajah
Photos by: N. Shivaparan & J. Janaththanan
Advertisements: T. Rishindran & N. Vasanthan
Printing: PrintFast.ca
Reviewers: N.Shivaparan, K.Sivananthan, S. Ravindran

Our sincere thanks to students, teachers, event organizers, parents, members, well wishers, advertisers, sponsors and guests to make this 13th anniversary celebrations day a great success. Our future success depends on your continuous support. NJTACS is thanking you for your hard work, cooperation, dedication and support.

Please accept our sincere apologies for missing out anyone or any misspellings.

Together, we make a great team!

Happy Tamil New Year 2015 !

சுற்றும் பூமி

பூமியின் சுழற்சியில்தான்
எமக்கு இரவும் பகலும்
சுழலும் பூமியை
கண்டவர் யாருமில்லை
ஆனாலும் சுற்றுகிறது பூமி

பூமி சுழன்றாலும்
நாட்கள் நகன்றாலும்
மானிடம் மாறவில்லையே
மாற்றானை சாய்த்து
தானேறி சவாரி செய்யும்
மூர்க்கத்தனம் மாறவில்லையே

அடுத்தவனின் தளம்
பறித்து தன்னாட்சிக்காய்
வதை செய்யும்
மூடத்தனம் மாறவில்லையே

மாதர்களையும்
பச்சிலம் பாலர்களையும்
காம வேட்கையில்
பலிகொள்ளும்
வெறித்தனம் மாறவில்லையே

உழைக்காது
ஒட்டுண்ணியாய் வாழ்பவனும்
மாறவில்லையே

மனிதா...
சிந்திக்க மாட்டாயா

சுற்றும் பூமி
ஒருநாள் நின்றுவிடும்
அன்று கை சேதப்படுபவன்
நீயல்லவா..!

இனிய தமிழ்ப் புத்தாண்டு வாழ்த்துகள் 2015!

N J T A C S

Our Vision...

A Tamil community established with a unique identity that will
inspire every future generation and flourish enduringly,
by promoting the use of Tamil Language and by preserving
Tamil Arts and Culture.

Our Values...

We remain non-political.
We take pride in our heritage.
We never compromise our integrity.
We prosper with care, compassion and friendship.
We serve irrespective of one's social economic standing.
We have no bias towards any nationality, race, religion or gender.
We respect volunteerism, dedication and openness without egotism.

ABOUT NJTACS......

NJTACS seeks to make our vision a reality through many non-profit activities, such as:

The Tamil Cultural School, USA

Created to promote the use of Tamil language and develop Tamil culture among our children. This also provides a regular meeting place for our children.

American Tamil Center

An independent organization to serve Tamil community centers in the future, bring young adults and seniors under one roof in partnership with NJTACS.

NJTACS Youthers

A Youth organization created to establish contacts among high school seniors, university students and other youngsters from our Tamil community who represent our next generation.

Community Support Team

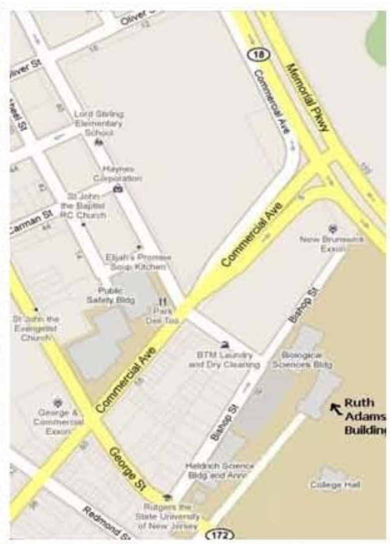
A group of volunteers focused on providing support to Tamil and American community. This team supports orphanages for tsunami victims in Sri Lanka as well as supports hurricane victims in Gulf States.

Annual Cultural Show

An annual event which provides performing opportunities to our students.

General Events

General Events such as Annual picnics, Tamil functions and Annual Dinner for the Tamil community.



NJTACS classes are conducted at the Ruth Adams Building in Douglass College, Rutgers University, New Brunswick.

நியூ ஜேசி தமிழ் கலை கலாச்சார மன்ற கீதம்

வாழ்க வாழ்கவே! வாழ்க வாழ்கவே !
எழில் கொள் நியூ ஜேசி தமிழ்
கலை கலாச்சார மன்றம்
வாழ்க வாழ்கவே! வாழ்க வாழ்கவே !

முத்தமிழை முழுமையாக கற்பிக்கும் மன்றம் !
தமிழர் தேவை அறிந்து சேவை செய்யும் மன்றம் !
தமிழர் மேன்மை வேண்டி அறிவூட்டும் மன்றம் !
தமிழர்கள் கலை யாவும் காக்கும் மன்றம் !

வாழ்க வாழ்கவே! வாழ்க வாழ்கவே !
வாழ்க வாழ்கவே! வாழ்க வாழ்கவே !

தமிழ்த் தாய் வாழ்த்து

வாழ்க நிரந்தரம் வாழ்க தமிழ்மொழி
வாழிய வாழியவே
வான மளந்த தனைத்தும் அளந்திடும்
வண்மொழி வாழியவே
ஏழ்கடல் வைப்பினும் தன் மணம் வீசி
இசை கொண்டு வாழியவே
எங்கள் தமிழ் மொழி எங்கள் தமிழ் மொழி
என்றென்றும் வாழியவே
சூழ்கலி நீங்கத் தமிழ் மொழி ஓங்கத்
துலங்குக வையகமே
தொல்லை வினைதரு தொல்லை அகன்று
சுடர்க தமிழ் நாடே
வாழ்க தமிழ் மொழி வாழ்க தமிழ் மொழி
வாழ்க தமிழ் மொழியே
வானம் அறிந்த தனைத்தும் அறிந்து
வளர் மொழி வாழியவே

Keep up the outstanding services

With Best Compliments to NJTACS from

High Risk Pregnancy Center of New Jersey

A. Krishnamoorthy
M.D., F.A.C.O.G., F.R.C.O.G.
Board Certified in Maternal Fetal Medicine

S. Sengupta
M.D., F.A.C.O.G.
Board Certified in Maternal Fetal Medicine

Doctors for Women Health

Williamsburg Commons
1 Auer Court, Suite A & B
East Brunswick, NJ 08816

Phone: (732) 390-1020

Oak Tree Business Center
908 Oak Tree Road, Suite M & N
South Plainfield, NJ 07080

Phone: (908) 753-5771

வாழ்க தமிழ்

STATE OF NEW JERSEY
OFFICE OF THE GOVERNOR
P.O. BOX 001
TRENTON
08625
(609) 292-6000

CHRIS CHRISTIE
GOVERNOR

April 18, 2015

Dear Friends:

On behalf of the State of New Jersey, I am pleased to extend greetings to all gathered for the New Jersey Tamil Arts and Cultural Society's 15th anniversary celebration.

I am proud to be Governor of one of the most diverse states in the Nation. For more than a decade, the Society has promoted Tamil culture and encouraged future generations to engage with these timeless traditions and their community. These efforts not only guarantee longevity of Tamil culture, but also foster diversity across the Garden State. I commend the Society and all those involved in its work for their dedication to sharing Tamil culture and applaud those who work to continue its mission.

Congratulations on this milestone anniversary, and best wishes for an enjoyable event.

Sincerely,

Chris Christie
Governor

ABHINAYA

SCHOOL OF BHARATHANATYAM

FOR ENROLLMENT CALL NOW !!!
732-767-2851

Padma Thiagaram

Edison: 12, Milford Court
Edison, NJ 08820

Piscataway: 1347 Stelton Road
Piscataway, NJ 08854

Call: 732-767-2851
732-439-6721 (Cell)

State of New Jersey
BOARD OF PUBLIC UTILITIES
44 SOUTH CLINTON AVENUE, PO BOX 350
TRENTON, NJ 08625

CHRIS CHRISTIE
Governor

KIM GUADAGNO
Lieutenant Governor

UPENDRA J. CHIVUKULA
Commissioner
TEL: (609) 777-3333
FAX: (609) 292-3887

February 26, 2015

T. Rishindran
New Jersey Tamil Arts and Cultural Society
14 Brittany Way
Kendall Park, NJ 08824

Dear Rishindran,

Re: NJTACS 15th Anniversary Celebration

I want to take this opportunity to congratulate New Jersey Tamil Arts and Cultural Society on the occasion of your 15th Annual Celebration. NJTACS has done a tremendous service in educating the children of immigrant Tamil parents (from India and Sri Lanka) in New Jersey. Through your educational activities, children are not only able to read, write and speak Tamil but also trained to appreciate other cultures in the diverse American Society.

I take this opportunity to thank you for inviting me to the NJTACS 15th Anniversary Celebration attended by people from New Jersey, New York, and Pennsylvania. It is an important to note that the Tamil Community has made many contributions to the U.S.A. and hope you will continue this tradition.

Once again, thank you for your invitation and wish your celebration would be a great success.

Sincerely,

(Upendra J. Chivukula)

NJ BPU Commissioner

*New Jersey Is An Equal Opportunity Employer * Printed on Recycled paper and Recyclable Paper*

Best Compliments from

EnviroFuture

www.envirofuture.net

Together, we can build a sustainable world and preserve nature!

NJTACS

NEW JERSEY TAMIL ARTS AND CULTURAL SOCIETY

14 Brittany Way, Kendall Park, NJ 08824, USA
Phone: (609) 243-8980
Email: secretary@njtacsusa.org Web: www.njtacsusa.org

Operating Committee
Sivasubramaniam, G.
(Principal, Tamil Cultural School)
Ravindran, S.
(Treasurer)
Krishnapillai, S.
(Associate Treasurer)
Rishindran, T.
(General Secretary)
Jeyarajah, J
(Associate General Secretary)

Jeyakumar. S.
Kirupaharan, N
Naguleswaran, S.
Shivaparan, N.
Thusyanthan, P.
Vasanthan, N.

Advisory Committee
Jeyakumaran, S.
Ranganathan, K.
Ravishankar, K.
Mahilkanthan, S.
Thiagaram, M.

About NJTACS
NJTACS is a NJ registered charitable organization with tax exemption under section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code.

Contributions to NJTACS are tax-exempt.

Our Vision
A Tamil community established with a unique identity that will inspire every future generation and flourish enduringly, by promoting the use of Tamil language and by preserving the Tamil arts and culture.

15th ANNIVERSARY

It has been fifteen magnificent years since the New Jersey Tamil Arts and Cultural Society (NJTACS) was officially founded. The NJTACS Operating Committee is very proud to celebrate the completion of fifteen successful years of service to the Tamil Community in New Jersey, New York and Pennsylvania.

With the vision to create a unique identity for our younger generation born in the United States, we have been functioning in various capacities to promote Tamil Language, Arts, Traditions and Culture among them. Ever since its inception, hundreds of Tamil children have attended the Cultural School and graduated while others keep attending. As you can imagine, it is a real challenge for all the members to volunteer their time while working full time and taking care of commitments at home. However, we have many committed members who sacrifice their Sunday mornings to come to our school to teach classes and to take part in school activities. This enthusiasm and dedication has been the biggest strength of our organization and we are very fortunate to have them as members.

As always, we thrive to continue our mission towards our goals while looking to expand our activities. In that regard, we now offer Scholastic Aptitude Test (SAT) Preparation classes to high school students. It has been a great success so far and we plan to include other subjects/tests as well. More importantly, for a few years now, all the Tamil Classes are using standard text books to follow a structured curriculum. Students are given three tests in a calendar year to prove their Tamil proficiency. Every Tamil holiday is celebrated at the Tamil School and the children perform at various events marking those important days. Additionally, NJTACS is continuing to financially support the orphanage in Sri Lanka (Annai Saratha Illam) by collecting funds from members and well-wishers.

We are very excited to host the Fifteenth Anniversary celebrations on a larger scale. On the occasion of this Fifteenth Anniversary, we would like to sincerely thank each and every one who has supported our organization and continuing to support us in all our activities. This has enabled us to promote our culture, to meet the social needs of our society, and to create an identity to our children by bringing them Tamil language, cultural education and their proud heritage.

Please continue to give us your unwavering support and encouragement so that we can teach our younger generation our culture, tradition, family values and language. We look forward to serving our community in more ways in the coming years.

NJTACS Operating Committee

Best Compliments from

KASHINATH VUTHOORI, MS

Financial Services

Insurance

Long-Term Care

Review of Personal Policies

Retirement Planning

Annuities

539 Vanemburg Ave
Washington Township, NJ 07676
(201) 251-8574

NJTACS
NEW JERSEY TAMIL ARTS AND CULTURAL SOCIETY
14 Brittany Way, Kendall Park, NJ 08824, USA
Phone: (646) 483-9346
Email: secretary@njtacsusa.org Web: www.njtacsusa.org

Operating Committee
Gnanarajah, S
(Principal, Tamil Cultural School)
Ravindran, S
(Treasurer)
Shadagopan, K
(Associate Treasurer)
Rishindran, T
(General Secretary)
Janaththanan, J
(Associate General Secretary)

Jeyacumar. C.
Kirupaharan. K.
Naguleswaran, S
Shivaparan, N.
Thusyanthan, P.
Vasanthan, N.

Advisory Committee
Jayakumaran, S.
Ranganathan, K.
Ravishankar, K.
Srimahilkanthan, S.
Thiagaram, M.

About NJTACS

NJTACS is a NJ registered charitable organization with tax exemption under section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code.

Contributions to NJTACS are tax-exempt.

Our Vision

A Tamil community established with a unique identity that will inspire every future generation and flourish enduringly, by promoting the use of Tamil language and by preserving the Tamil arts and culture.

சித்திரை 18, 2015

வணக்கம்,

பதினைந்தாவது ஆண்டு விழா காணும் நியூ ஜேசி தமிழ் கலை கலாச்சார மன்றத்தினதும், தமிழ் கலாச்சார பாடசாலையினதும் ஒரு அங்கத்தவராக இருந்து வாழ்த்த கிடைத்த இவ் அரிய சந்தர்ப்த்தினை எண்ணி பெருமிதம் அடைகின்றேன்.

மேற்கத்தய நாகரீக மாயையிலும், இயந்திர வாழ்க்கையிலும் சிக்கி வழி தவறி நிற்க்கும் எங்கள் இனத்தின் மொழி, கலை, கலாச்சாரம், பண்பாடு அழியாது காப்பாற்ற முயன்று வரும் இம் மன்றத்தின் குறிக்கோளுக்கு தமிழ் கலாச்சார பாடசாலை ஒரு முக்கிய களமாக இருந்து வருகின்றது.

இம் மன்றத்தினதும், பாடசாலையினதும் முயற்சி திருவினையாக அனைவரது ஒத்துழைப்பும் இன்றியமையாதது. காலத்தின் கட்டாயத்தை நன்குணர்ந்து சுயநலமற்று பணியாற்றி உருவாக்கிய மன்றமும், தமிழ் கலாச்சார பாடசாலையும் மேலும் பல ஆண்டு விழாக்களை காண வேண்டும்.

எனது பங்களிப்புக்கும் ஒரு வாய்ப்பளித்த மன்ற உறுப்பினர்களுக்கும், நட்புறவோடு ஒத்துழைத்து பாடசாலையின் வளர்ச்சிக்கு வித்திட்டு வரும் தொண்டர் ஆசிரியர்களுக்கும், பெற்றோர்களுக்கும், ஆர்வலர்களுக்கும் இச் சந்தர்ப்த்தில் எனது உளமார்ந்த நன்றிகளையும் தெரிவித்து கொள்ள விரும்புகின்றேன்.

அதிபர்
சி. ஞானராஜா

THE BAGEL BASKET
DELI & SUBS
CALL AHEAD FOR EASY PICK UP!
FOR CATERING VISIT OUR WEBSITE
BOBBYBAGELBASKET.COM
4095 ROUTE 1 SOUTH
MONMOUTH JUNCTION NJ 08852
(732) 438-1300
Fax: (732) 438-1311
THE BAGEL BASKET
PLEASE ASK FOR BOBBY OR JOE FOR LARGE ORDERS OR CATERING
BOBBYBAGELBASKET.COM
4095 ROUTE 1 SOUTH
MONMOUTH JUNCTION NJ 08852

Sangam
ILANKAI TAMIL SANGAM, USA, INC.
ASSOCIATION OF TAMILS OF SRI LANKA IN THE USA

Message from the President

Dear Friends

It is with great pleasure I write today on behalf of the Ilankai Tamil Sangam to join you in celebrating the 15th anniversary of the New Jersey Tamil Arts and Cultural Society (NJTACS). Sangam would like to express our sincerest admiration for the cultural and educational efforts and accomplishments your organization continues to provide.

It is imperative to educate our youth on the importance of traditions, community exchange and involvement. We are pleased know that the NJTACS is spreading awareness and educating the children of Tamil heritage in New Jersey on our language, traditions and culture. Sangam is ready to extend its cooperation to your organization and many other organizations in the United States on carrying out this noble cause.

Congratulations on this very special occasion and we wish you the very best and many years of great success.

Sincerely
Dr. Rajaram Kandasamy
President, Ilankai Tamil Sangam

PO BOX 46 • MARYKNOLL, NY • 10545
WWW.SANGAM.ORG

Congratulations

New Jersey Tamil Arts And Cultural Society

Best wishes From

Kathirgamathas Kurunathapillai. MD

Diplomat, American Board of Internal Medicine

அமெரிக்கத் தமிழ்க் கல்விக்கழகம்
AMERICAN TAMIL ACADEMY

*Non-Profit Organization under IRS code 501(c)(3) * Tax ID # 27-3547324*

வாழ்க தமிழ்! வளர்க தமிழ்க்கல்வி!!

March 23, 2015

AMERICAN TAMIL ACADEMY

Executive Board

திரு. சிவானந்தம் மாரியப்பன்
President

திரு. மணிவண்ணன் பெரியகருப்பன்
Vice President

திரு. பூபதி சாமிக்கண்ணு
Secretary

திரு. விவேகானந்தன் நடராசன்
Joint Secretary

திருமதி மேகலை எழிலரசன்
Treasurer

திருமதி விசாலாட்சி வேலு
Joint Treasurer

Directors

திரு. இரவிக்குமார் சண்முகம்

திரு. முனி கந்தசாமி

முனைவர் அரசு செல்லையா

முனைவர் இராமசாமி சோமசுந்தரம்

திரு. இளங்கோ திருப்பதி

திரு. பழனிச்சாமி சுப்பிரமணியம்

திரு. பொற்செழியன் இராமசாமி

திரு. சௌந்தர் செயபால்

முனைவர் சிவக்குமார் இராமச்சந்திரன்

தமிழ் உறவுகளுக்கு வணக்கம்

நியூஜெர்சி தமிழ்க் கலை கலாச்சார மன்றம் தனது பதினைந்தாவது ஆண்டு விழாவினை சிறப்புர கொண்டாட இருப்பதற்கு அமெரிக்கத் தமிழ்க் கல்விக்கழகம் மனமார்ந்த பாராட்டுகளை தெரிவித்துக் கொள்கிறது.

அமெரிக்க மண்ணில் தமிழ் மொழியும், முத்தமிழ் கலைகளும், பண்பாடும் தழைத்தோங்க பதினைந்து ஆண்டுகள் அரும் பணியாற்றிவரும் NJTACS அமைப்பு மேலும் விரிவடைந்து தளராது தமிழ்ப் பணியாற்ற வாழ்த்துகிறோம்.

ஒவ்வொரு ஊரிலும் நேரடியாக களப்பணியாற்றும் தமிழ் உறவுகளால் மட்டுமே தமிழ்மொழியை நம் அடுத்த தலைமுறையினருக்கும் இந்நாட்டு மக்களுக்கும் எடுத்துரைக்க முடியும். அந்த மாபெரும் பணியில் பதினைந்து ஆண்டுகளாக உழைக்கும் அமைப்புகளை விரல் விட்டு எண்ணி விடலாம் அவற்றுள் உங்கள் அமைப்பும் ஒன்று என்பதில் தமிழர் அனைவருக்கும் பெருமை.

அமெரிக்கத் தமிழ்க் கல்விக்கழகத்தின் பாடங்களை பயன்படுத்தி கடந்த நான்காண்டுகளாக தமிழ் பயிற்றுவிக்கும் தங்கள் அமைப்பின் தமிழ்த் தொண்டு தொடர எங்களால் இயன்ற அனைத்து உதவிகளையும் தொடர்ந்து நல்குவோம் என்பதையும் இத்தருணத்தில் குறிப்பிட விரும்புகிறோம்.

அமைப்பின் பொறுப்பாளர்கள், ஆசிரியர்கள், பெற்றோர்கள் மற்றும் மாணாக்கருக்கு அ.த.க.வின் உளங்கனிந்த பாராட்டுகளையும் நன்றிகளையும் உரித்தாக்குகிறோம்.

வாழ்த்துகளுடன்

மா.சிவானந்தம், அ.த.க. சார்பாக

American Tamil Academy Inc., 4365 Schoolhouse Commons, Suite 500, #152, Harrisburg NC 28075
eMail: support@amtaac.org ; Website: www.americantamilacademy.org

UNIQUE MORTGAGE

Virendra Dharia
President
NMLS #: 245998

UNIQUE MORTGAGE

Unique Mortgage Corp

NMLS#: 218029

Commercial & Residential Mortgages

Correspondent Resi Mortgage Banker— NJ Dept. of Banking

- **Conventional Fixed and Arm**
- **FHa**
- **VA Loans**
- **Commercial Mortgage**

- Low Mortgage Rates
- No closing cost loans for refinance and purchase
- Owner Occupied and Investment property

Office: 732-951-2313
732-951-2314

Fax: 732-951-2315

Cell: 732-580-0490

Email: dhariav@yahoo.com

1445 Rt. 130 South, North Brunswick, NJ 08902

ஒலிகளை இனம் காண்போம்

சேவல் கொக்கரக்கோ என்பார்,
கூவிச் சேவல் ஏது சொல்வார்?

குயில்கள் கூ கூ கூ என்பார்
கூகூ என்றே ஏது சொல்வார்?

காக்கை கா கா கா என்பார்
கரைந்து கரைந்து சொல்வார்?

கிளியார் கீ கீ கீ என்பார்
கீ கீ என்றே ஏது சொல்வார்?

குருவி இனங்கள் அதிகாலை
கொஞ்சிச் சொல்லும் செய்தி ஏதோ?

ஐஸ்வரியா சோதிலிங்கம்

விட்டுக் கொடு

உனக்கு விட்டுக் கொடுக்கும் தன்மை இருந்தால்,
நீ விட்டுக் கொடுத்த அனைத்தும்,
ஒரு நாள் உன்னை தேடி வரும்.
நீ யாருக்காக வாழ்கிறாயோ,
அவர்களுக்காக சிலவற்றை விட்டுக்கொடு.
உனக்காக யார் வாழ்கிறார்களோ,
அவர்களை யாருக்காகவும் விட்டுக் கொடுக்காதே.

"விட்டுக் கொடுப்பவர் கெட்டுப் போவதில்லை
கெட்டுப் போகிறவர் விட்டுக் கொடுப்பதில்லை"

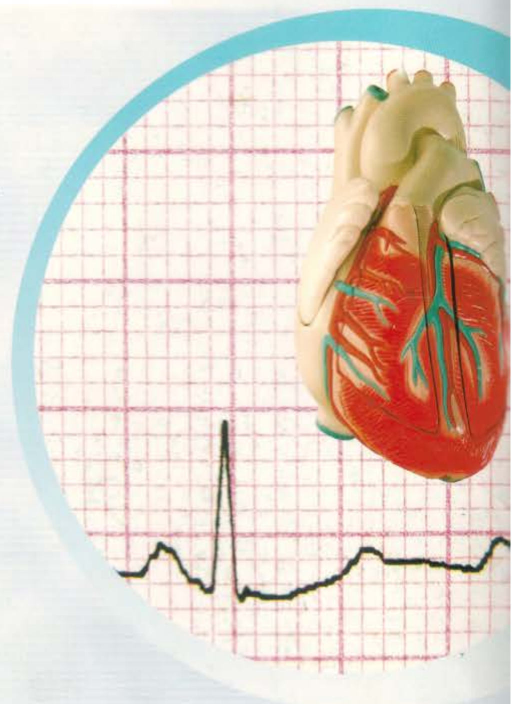
— சாதனா ரவீந்திரன்

THE HEART CENTER OF THE ORANGES

CARDIOLOGY

NON- INVASIVE & INVASIVE

GITENDRA RAJIYAH, *M.D., FACC*



- Comprehensive Cardiac Consultation
- Nuclear Stress Test
- Ultrasound Echo Cardiogram
- Holter Monitoring
- Pacemaker Evaluation
- EECP Treatment
- Cardio Vascular Studies
- Sleep Studies
- Electrophysiology Affiliations
- Interventional Affiliations

INTERNAL MEDICINE, PRIMARY CARE & GERIATRICS

WILLIAM H. TAYLOR, *M.D.*
KUMAR M. RAMDAS, *M.D.*
MARIA SOCORRO GERONIMO, *M.D.*

- Nerve Conduction Studies
- Bone Densitometry

60 Vose Avenue
South Orange, NJ 07079
Tel: (973) 763 – 5200

310 Central Avenue, Suite 102
East orange, NJ 07019
Tel: (973) 395-1550

77 Main Street
West orange, NJ 07052
Tel: (973) 324 - 2090

எனது குடும்பம்

எனது குடும்பம்
அழகான குடும்பம்.
எனது குடும்பத்தில்
அப்பா, அம்மா, நான்
மற்றும் தம்பி உள்ளோம்
அம்மாவும் அப்பாவும் அன்பானவர்கள்
தம்பியுடன் விளையாட எனக்கு மிகவும்
ஆசை.

அன்புடன்,
து. யுகேஷ்

கபிலன் வசந்தன்

கலாச்சாரம்

எனது குளிர்கால விடுமுறைக்கு, நான்
குடும்பத்துடன் Amish கிராமத்தைப்
பார்ப்பதற்கு சென்றோம். அங்கு
Amish மக்களின் கலை கலாச்சாரங்களை
அறிந்து அதிர்ச்சியடைந்தோம்.
அவர்கள் எங்கு வாழ்ந்தாலும் தமது
கலாச்சாரத்தை பின்பற்றுகிறார்கள்
அதே மாதிரி தமிழ் மக்களாகிய
எங்கு வாழ்ந்தாலும் எமது கலை
கலாச்சாரத்தை பின்பற்ற வேண்டும்

தமிழ் மொழி

எனது மொழி தமிழ் என்பதில்
எனக்கு அளப்பெரிய பெருமை!
அழகிய தமிழில் பேசும்போது
அளவற்ற மகிழ்ச்சி தரும்!
வாழ்க தமிழ் மொழி!
வளர்க தமிழ் மொழி!

தருண் நகுலேஸ்வரன்
தை 1, 2015

NJTACS க்கு எமது நல்வாழ்த்துக்கள்

Exotic Travel

for all your travel needs

- *We provide worldwide travel services*
- *We find the best prices for your tickets*
- *Best of all, we speak your language*

Ph: (718) 761-9622
email: exotictvl@hotmail.com

329 Bradley Avenue
Staten Island, NY 10314

WITH THE BEST OF COMPLIMENTS

FROM

FAMILY MEDICAL ASSOCIATES

FAMILY MEDICAL ASSOCIATES

1428 N. GARDNER STREET
SCOTTSBURG, IN 47170

Phone: (812) 752-4001

கண்ணுடையர் என்பவர் கற்றோர் முகத்திரண்டு
புண்ணுடையர் கல்லாதவர்.

அருண். இரவிந்திரன்.

ஜீவன்

மனிதன்---- கவிதை

ஒன்று கேட்டால் இன்னொன்று தருபவன் மனிதன்
ஒன்று சொல்ல இன்னொன்று சொல்பவன் மனிதன்
உண்மை சொல்பவன் மனிதன்
பொய் சொல்பவன் மனிதன்
நடிப்பவன் மனிதன்
ஒருவன் மனத்தை மாற்றுபவன் மனிதன்
பெண்ணுக்கு வெள்ளை ஆசை மாறுபவன் மனிதன்
உடம்பை வைத்து பிழைப்பவன் மனிதன்
உடம்பை மரித்து வைத்து உழைப்பவன் மனிதன்
மொட்டையிலே மயிர் பிடுங்குபவன் மனிதன்
முட்டையிலே மயிரே மயிர் பிடுங்குபவனும் மனிதன்
ஒரு நாளிலே பல உருட்டு பிரட்டு செய்பவன் மனிதன்
திருடுபவன் மனிதன் பொய் சொல்பவன் மனிதன்
மொத்தத்திலே மனிதனே ஒரு விதமான மனிதன் தான்.

என் தாய்மொழி தமிழ்
தமிழ் 3 எழுத்து
அழகு 3 எழுத்து
பழமை 3 எழுத்து
எனது தாய்மொழி அழகான
பழமையான தமிழ் மொழி ஆகும்.
எனது பெயர் சுருதியும்
3 எழுத்து

யாகாவா ராயினும் நாகாக்க காவாக்காற்
சோகாப்பர் சொல்லிழுக்குப் பட்டு.

காலத்தி னாற்செய்த நன்றி சிறிதெனினும்
ஞாலத்தின் மாணப் பெரிது

Congratulations and best wishes to the Tamil Cultural School, USA and NJTACS

With best compliments from

HACKETTSTOWN PRIMARY CARE CENTER

SANDY. V. SEGRAM, M.D., FACP

Board Certified & Recertified in Internal Medicine
Internal, Adolescence, Geriatrics and family medicine

Illnesses & Injuries, Minor emergencies, EKG, Lab, Immunizations, Physical Exams, Workers Compensation
HMO's & Medicare accepted
Office hours by appointment

653 Willow Grove Street
Suite 1600
Hackettstown, NJ 07840
(908) 813-2888

மழலைப் பிரிவு

கவின் ஜதுனந்தனன், மதுஷ் துஷ்யந்தன், அபிநயா ஜனாத்தனன், அத்விகா சடகோபன்,
ஆதேஷ் அரவிந்தன், நிதேஷ் அரவிந்தன்

ஆசிரியர்கள்: வர்னி ஜதுனந்தனன், லோஜினி அரவிந்தன்

நிலை ஒன்று பிரிவு

தருண் நகுலேஸ்வரன்,

அஞ்சனா ஜனாத்தனன்,

கவீஷன் ஞானராஜா,

அமுதினி ஜனாத்தனன் (ஆசிரியர்)

நிலை இரண்டு ஆரம்ப பிரிவு

ஆரணி சோதிலிங்கம், மூர்த்தி ஞானராஜா, ஐங்கரன் ஜெயகுமார், அனமித்ரா குகபாலன், ஆரணி ரவீந்திரன்,
ஆதவன் ஜெயகுமார், செந்தாளன் சசிகரன், யுகேஷ் துஷ்யந்தன், அனுசூயா ஞானராஜா (ஆசிரியர்)

நிலை இரண்டு சிரேஷ்ட பிரிவு

சிவப்பிரியா ஜெயகுமார், சாகரி குகபாலன், தபிலன் வசந்தன், அபிலாஷ் சிவபரன், பிரியா துஷ்யந்தன் (ஆசிரியர்)

நிலை மூன்று பிரிவு

ஐஸ்வர்யா சோதிலிங்கம், மிதுனா ரிஷீந்திரன், அக்ஷயா சிவபரன், நகுல் நகுலேஸ்வரன் (ஆசிரியர்)

நிலை நான்கு பிரிவு

சாதனா ரிஷீந்திரன், ஜீவன் வசந்தன், சரேசன் ரவிசங்கர், ஆதீத்தன் ஜெயகுமார்,
வேந்தன் ஞானராஜா, நிருபா குமாரசாமி (ஆசிரியர்)

விடுபட்டோர்

அஷ்னா ஸ்ரீபவன் (மழலை), சஞ்ஜித் ஸ்ரீபவன் (நிலை ஒன்று), சஞ்சய் ஸ்ரீபவன் (நிலை மூன்று), சுருதி தயாபரன் (நிலை இரண்டு ஆரம்ப பிரிவு), சரண் சிவானந்தன் (மழலை)

Committee Members and Teachers

பூக்கள்

பூக்கள் அழகானவை

பல நிறங்களில் காணப்படும் பூக்கள் நறுமணம் வீசும்.

இ. ஆரணி

பயன் தரக்கூடிய நல்ல சொற்களையே நாம் பேச வேண்டும் பயன் தராத சொற்களை நாம் பேசுவதைத் தவிர்க்க வேண்டும்

- ஆதித்தன் ஜெயக்குமார்

உயிரினங்களின் ஓசைகள்

குயில் - கூவும்

மயில் - அகவும்

புலி - உறுமும்

சிங்கம் - முழங்கும்

நாய் - குரைக்கும்

குழந்தை "அம்மா" என்று அழைக்கும்.

செந்தாளன்
நிலை உ

With best wishes from:

WELLS FARGO

Scott P. Brumbaugh

Store Manager, AVP

NMLSR ID: 755665

MAC J2182-010

3510 Rt 27

Kendall Park, NJ 08824

Tel: 732-297-4000

Fax: 732-951-3469

இளமையில் கல்:—

இளம் பருவத்திலே
கல்வியைக்
கற்றுக் கொள்

செப்பிரியா. ஜெயக்குமார்

நான் போன வாரம் நடந்த விஞ்ஞான போட்டியில் செல் போனில் "கதைப்பதா" "குறும் செய்தி" அனுப்புவதா கூடாது? என்ற தலைப்பில் பங்கு பற்றினேன். 4ம் வகுப்பு பிரிவில் எனக்கு முதலாவது இடம் கிடைத்தது. நான் இந்த தலைப்பை தேர்ந்து எடுத்தன் காரணம் எல்லோருக்கும் அதன் தீமையை எடுத்து சொல்வதற்காக. எனவே உங்கள் பெற்றோர்கள், உறவினர்கள், நண்பர்களை காரில் போகும் போது செல் போனை பாவிக்க விட வேண்டாம்.

நன்றி

அபிலாஷ்
சிவபரன்

திருக்குறள்

திருக்குறள் உலகப் புகழ் பெற்ற தமிழ் நூல். இதனை இயற்றியவர் திருவள்ளுவர். இதில் 1330 குறள்கள் உள்ளன. இவை பத்துப் பத்துக் குறள்களாக 133 அதிகாரங்களின் கீழ் தொகுக்கப் பட்டுள்ளன. மேலும் இந்நூல் அறம், பொருள், இன்பம் எனும் முப்பெரும் பிரிவுகளாக பிரிக்கப் பட்டமையால் "முப்பால்" எனப் பெயர் பெற்றது.

வேந்தன் ஞானராஜா.

Compliments From

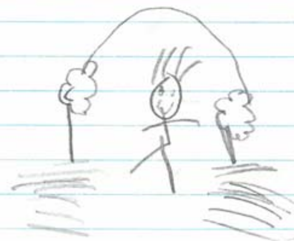
கற்பனையைக் கூட விற்பனையாக்கும் காலத்தில்
நற்பணியாம் தமிழ்க் கல்விப் பணிக்குக் காலமொதுக்கும்
நியூ ஜேசி தமிழ் கலை கலாச்சார மன்றத்தை
வாழ்த்துகிறோம்

Prospect Medical P.C.
277 Prospect Avenue
Hackensack, NJ 07601
Tel: 201 968 0303

Back & Body Medical Care P.C.
133 E 58th Street, Suite 708
Manhattan, NY 10022
Tel: 212 371 2000

DR. SHAN SIVENDRA FAMILY
WEST ORANGE, NEW JERSEY

அகர முதல எழு த்தெல் லாம்ஆதி
பகவன் முதற்றே உலகு



குவிஷன்

ஓதுவது ஒழியேல்:

நூல்களை
கற்பனை தி
திருத்தி
விடாதே

ஆதவன் ஜெயக்குமார்

குருபக்தி

குருமீது செலுத்தும் அன்பே குருபக்தியாகும்.
அறியாமையைப் போக்கி அறிவு ஒளியைக் கொடுப்
-பவர் குரு. குருவில்லா வித்தை பாழ் என்பர்.
எவ்வளவு தான் நூல்கள் இருப்பினும் உண்மை
ஞானத்தைப் பெற குருவின் துணை அவசியம்.
உடம்பை வளர்க்க உணவு அவசியம். அதேபோல
அறிவை வளர்க்க குருவின் அறிவுரை அவசியம்
செல்வத்தை தந்தை தருகிறார். அறிவுச்செல்வத்தை குரு
தருகிறார். மாதா பிதாவுக்கு அடுத்ததாகப் போற்றப்படுபவர
குரு. கடவுள் குருவடிவில் வந்து ஞானத்தைக்
கொடுப்பவர். குரு பக்தியில் உயர்ந்தவனாக ஏகலைவன்
விளங்குகின்றான். குருவை மதித்து அவர்மீது அன்பு செலுத்தி
அவரிடம் இருந்து நிறைந்த அறிவைப் பெறுவோம்

சுரேசன் ரவிசங்கர்

Good Luck and Best Wishes for the
New Jersey Tamil Arts and Cultural Society
(NJTACS)

Vasuki Thevanayagam, D.D.S.

&

Prof. Sabanayagam Thevanayagam, SUNY Buffalo

CHOICE 1 DENTAL, P.C.

2878 Niagara Falls Blvd,
Amherst, NY 14228

Tel: 716-693-2861

நான் போன வருடம் கோடை கால
விடுமுறையில் எனது குடும்பத்துடன்
Puerto Rico நாட்டிற்கு சென்றேன். எனது
அப்பாவின் நண்பர் எங்களை பல
இடங்களுக்கு கூட்டிச் சென்றார். அங்கு
ஒவ்வொரு நாளும் வேறு வேறு கடற்
கரைக்கு சென்றோம். ஏழு கடலில் நிறைய
மீன்கள் கரைக்கு வந்து எங்கள் காலைசுற்றி
நீந்தின. கடற்கரை ஓரம் நிறைய தென்னை
மரங்களை கண்டோம். நான் சிலவற்றை
எடுத்து வீட்டிற்கு கொண்டு சென்றேன்.
அங்கு அப்பாவின் நண்பர் அதை உடைக்க
காட்டி தந்தார்.

-அக்ஷயா சிவபரன்

எனது பெயர் கீர்த்தி.
எனக்கு 8 வயது.
நான் மூன்றாம் வகுப்பில்
படிக்கிறேன்.
எனது பாடசாலையின்
பெயர் Brunswick Acres.

கீர்த்தி ஞானராஜா

அரவம் ஆட்டேல்:-

பாம்புகளைப் பிடித்து
ஆட்டி விளையாடாதே

ஐங்கரன் ஜெயக்குமார்

WE ARE VERY PLEASED TO SEE THE DEDICATION OF NJTACS TO SERVE OUR COMMUNITY AND PROVIDE A GREAT FUTURE TO OUR CHILDREN

With Best Compliments from…..

T.K.Cumarasamy, M.D

Board Certified Oral & Maxillofacial Surgery

1816 Route 541
Suite 102
Burlington, NJ 08016
Tel: (609)747-0870

13th Anniversary

13th Anniversary

13th Anniversary

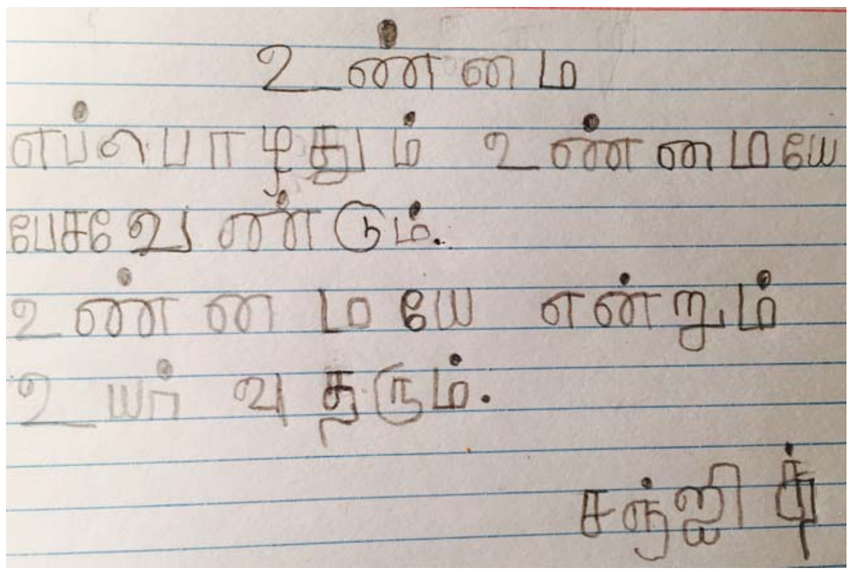
13th Anniversary

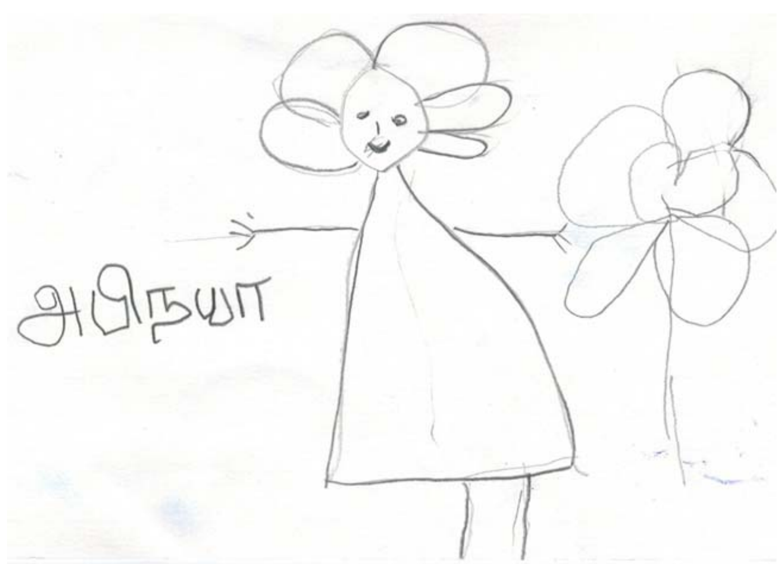
13th Anniversary

13th Anniversary

13th Anniversary

NEW JERSEY TAMIL ART
TAMIL ARTS AND CUL
13th Anniversary


உண்மை
எப்பொழுதும் உண்மையே
பேசவேண்டும்.
உண்மையே என்றும்
உயர்வு தரும்.
சஞ்ஜித்


அபிநயா

LOOKING FOR A BETTER BANK?

LOOK FOR…

1st Constitution Bank

Member FDIC

LOOK for our products and services:

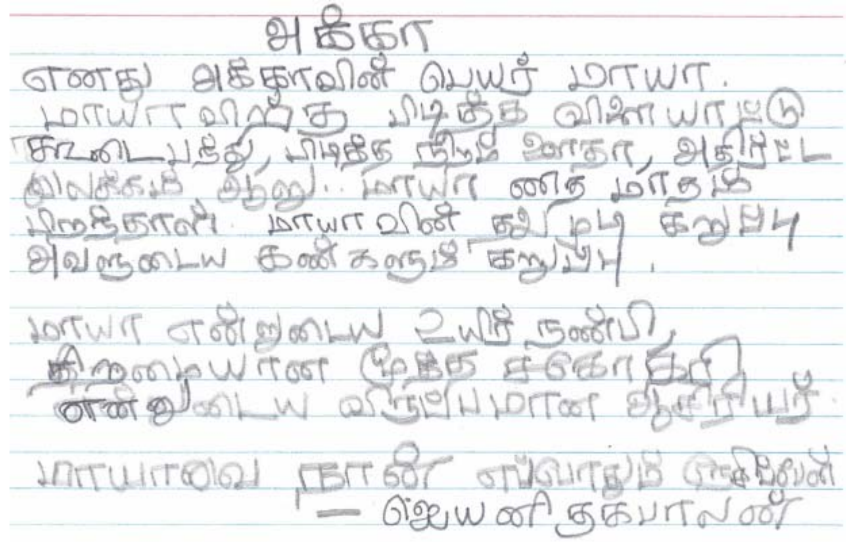
- Freedom Checking Accounts
- Super Savings Accounts
- Competitive CD's
- Money Market Accounts
- Online Banking & Bill Pay
- Cash Management
- Remote Deposit Capture
- Residential Mortgages
- Commercial Loans
- Reverse Mortgages
- Home Equity Loans
- … and much more!

LOOK for our convenient locations

www.1stconstitution.com

Main Office	Village Office	Rocky Hill	Plainsboro
609-655-4500	609-395-0605	609-921-1776	609-750-0200
Hamilton	**Windrows**	**Jamesburg**	**Perth Amboy**
609-631-0400	609-987-2200	732-605-0413	732-442-5880
West Windsor	**Fort Lee**	**Hightstown**	**Lawrenceville**
609-750-9797	201-944-9300	609-918-1283	609-620-1040
Hopewell	**Hillsborough**		
609-466-2100	908-359-1776		

Community banking with you in mind!!



அக்கா

எனது அக்காவின் பெயர் மாயா.
மாயாவிற்கு பிடித்த விளையாட்டு
கூடைப்பந்து, பிடித்த நிறம் ஊதா, அதிர்ஷ்ட
இலக்கம் ஆறு. மாயா ஐந்து மாதம்
பிறந்தாள். மாயாவின் தலைமுடி கறுப்பு
அவளுடைய கண்களும் கறுப்பு.

மாயா என்னுடைய உயிர் நண்பி,
திறமையான மிகுந்த சகோதரி
என்னுடைய விருப்பமான ஆசிரியர்.

மாயாவை நான் எப்பொழுதும் நேசிப்பேன்
— ஜெயனி தவபாலன்

While other lenders try to put everyone in the same box we know how important it is to provide THE PERFECT FIT

Let Indo American Mortgage be your PERFECT FIT

Fast & Accurate Pre-Approval

In-House Processing For Quicker Approvals

Constant Communication Between Realtors, Attorneys and Borrowers

21 - Day Closings if Needed

Competitive Rates and Minimal Fees

FHA 3 1/2% Down Payment Loans to $729K	203K Rehab Great Location Needs Repair No Problem	VA 100% Financing NO MI	1 - 4 Family & Condos
Investments 2nd Homes	JUMBO Great Rates	Conventional with as little as 5% down	ARMS 10/1 7/1 5/1

Vinay Swali
Mortgage Loan Originator
NMLS ID # 247682
Cell: 908-208-7171
Vinayswali@gmail.com

Alka Swali
Mortgage Loan Originator
NMLS ID # 251188
Cell: 908-578-5962
alkaswali@gmail.com

894 Green Street, Iselin, NJ 08830

732-636-1500

Licensed Mortgage Banker –New Jersey Department of Banking and Insurance

தமிழும் நானும்

'அ' எனும் உயிரும்
'ஞ்' எனும் மெய்யும்
'ச, னா' எனும் உயிர்-
-மெய்யும் சேர்ந்ததே
என் பெயர் 'அஞ்சனா' ஆகும்.

தமிழ் கலாச்சாரம்

நான் தமிழ் கலாச்சாரத்தைப் பற்றி பல முறைகளில் படிக்கிறேன். நடன கலாச்சாரத்தை பரத நாட்டியம் மூலமாகவும், இசையை கர்நாடக சங்கீதம் மூலமாகவும், தமிழ் மொழியை தமிழ் பாடசாலை மூலமாகவும் கற்கிறேன். தமிழ் பாடசாலையில் தமிழை நான் எழுதவும், வாசிக்கவும் கற்கிறேன். இசைப் பாடசாலையில் தேவாரம், திருவாசகம் மற்றும் திருப்புகழ் கற்கிறேன். நான் தமிழ் கலாச்சாரத்தை மிகவும் நேசிக்கிறேன்.

மாயா திகபாலன்

நீர்

நீர் மிகவும் அவசியமானது.
நீரினால் உடையை கழுவுகிறோம்.
நீரிலே உயிர்கள் பல வாழ்கின்றன.
நீரின் மூலம் பிரயாணம் செய்கின்றோம்.
நீரை கிணற்றில் இருந்து எடுக்கின்றோம்.
கொதித்து ஆறிய நீரை குடிப்போம்.

ஆரணி சோதிலிங்கம்

Congratulations to

New Jersey Tamil Arts & Cultural Society

We are proud of your achievement

KDS Inc.

Electrical Work by Licensed Contractors

Bonded & Insured

Residential Commercial Industrial

Fire Alarms / Security Telephone (Voice/Data) Wiring

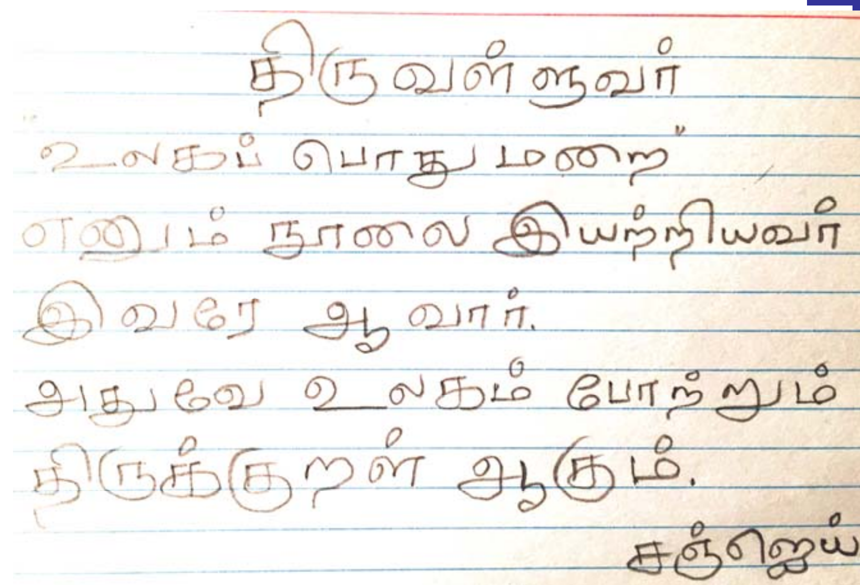
Computer Network Cabling, Installation & Services

24 Hour Service

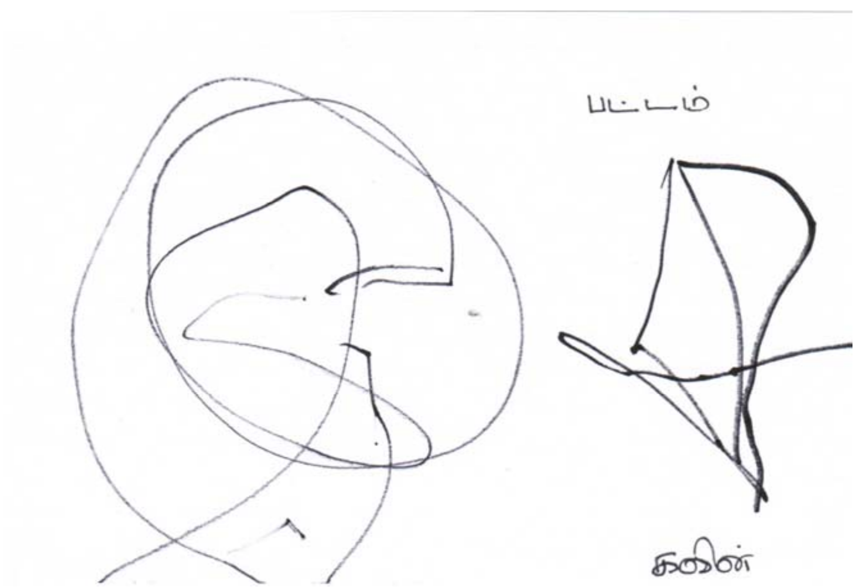
KATHIR

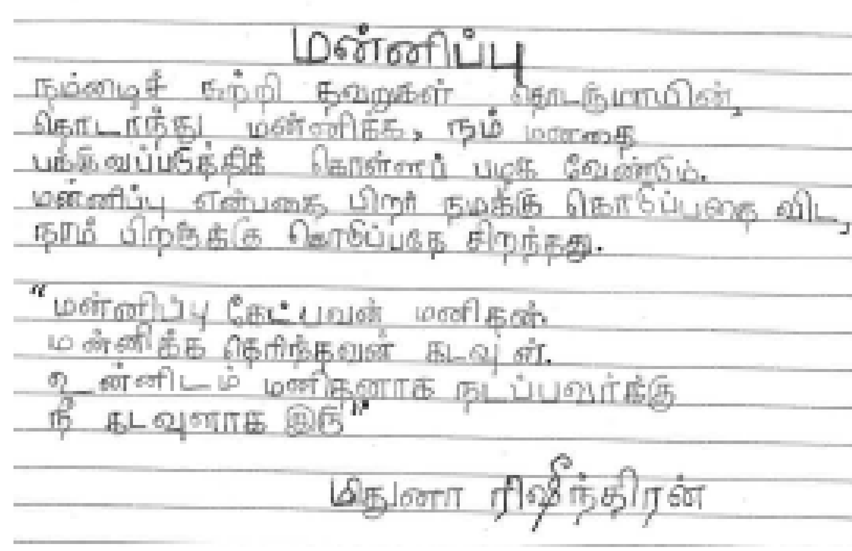
Piscataway, New Jersey

Tel/Fax: 732-752-6335 EM: skathir1@live.com



திருவள்ளுவர்
உலகப் பொதுமறை
எனும் நூலை இயற்றியவர்
இவரே ஆவார்.
அதுவே உலகம் போற்றும்
திருக்குறள் ஆகும்.
சஞ்ஜெய்.





மன்னிப்பு
நம்மைச் சுற்றி தவறுகள் தொடருமாயின்,
தொடர்ந்து மன்னிக்க, நம் மனதை
பக்குவப்படுத்திக் கொள்ளப் பழக வேண்டும்.
மன்னிப்பு என்பதை பிறர் நமக்கு கொடுப்பதை விட,
நாம் பிறருக்கு கொடுப்பதே சிறந்தது.

"மன்னிப்பு கேட்பவன் மனிதன்
மன்னிக்க தெரிந்தவன் கடவுள்.
உன்னிடம் மனிதனாக நடப்பவர்க்கு
நீ கடவுளாக இரு"

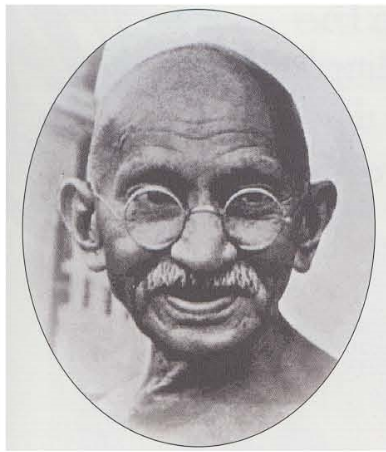
மிருணா ரிஷீந்திரன்

Congratulations and best wishes to NJTACS

on your 15th anniversary celebrations day.

Continue your excellent service to our next generation.

நியூ ஜேசி தமிழ்க் கலை கலாச்சார மன்றத்தின்
சேவை மேன் மேலும் வளர வாழ்த்துகின்றோம்.



வாழ்க வளமுடன்

PULMONARY MEDICAL ASSOCIATES, L.L.P

Daya Nadarajah, M.D., F.C.C.P., F.A.A.S.M
Rakesh K. Garg, M.D., F.C.C.P
Mina Mohammadi, M.D., F.C.C.P
Susan Murphy, M.D.

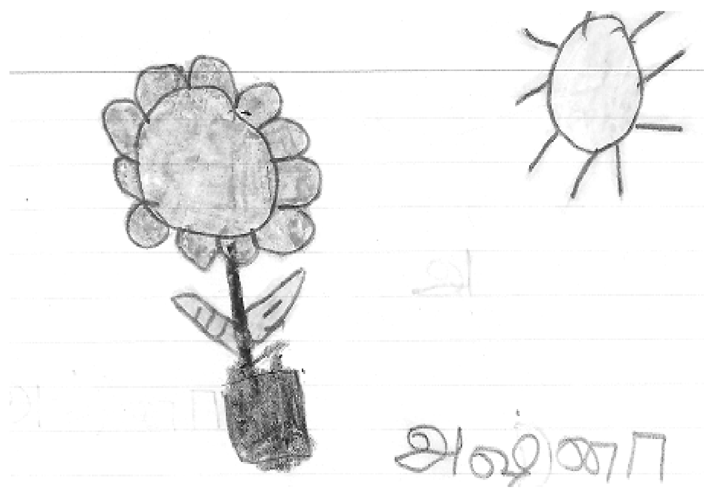
Board certified in Internal Medicine, Pulmonary Disease,
Critical Care Medicine and Sleep Disorders

Specializingin Lung Diseases, Sleep Apnea & Narcolepsy

222 High Street, Ste. 102
Newton, NJ 07860
Phone: (973)579-5090
Fax: (973)579-4958
(973)579-7409

653 Willow Grove Street, Ste. 2700
Hackettstown, NJ 07840
Phone: (908)850-6585
Fax: (973)579-4958

சரண்



அம்மா

மழையில் நனைந்துகொண்டே
வீட்டுக்கு வந்தேன்
"குடை எடுத்து போகவேண்டியது தானே"
என்றான் அண்ணன்
"எங்கேயாச்சும்
ஒதுங்கி நிக்க வேண்டியது தானே"
என்றாள் அக்கா
தன் முந்தானையால் என் தலையை
துவட்டிக்கொண்டே
திட்டினாள் அம்மா என்னையல்ல;
மழையை !

We are here to help you plan for the future so you can continue all the good you can do in the life .

|Retirement planning |Life Insurance |Estate Planning|
|Disablity Insurance**| Health Insurance**|Long Term Care Insurance |

Sumathy Sugantharaj, LUTCF
Agent

Preferred: (718) 644-3959
Business: (732) 494-5300
ssuganthara@ft.newyorklife.com
www.sumisugantharaj.com

Karan Murugesu
Agent & Financial Services Professional*

Preferred: (973)222-5873
Business: (732)744-3779
kmurugesu@ft.newyorklife.com
www.karanmurugesu.nylagents.com

New York Life Insurance Company
399 Thornall Street, 7th Floor,
Edison, N 08837
(732) 494-5300

Life Insurance . Retirement. Investments.

KEEP GOOD GOING

*Registered Representative for NYLIFE Securities LLC (Member FINRA/SIPC), A Licensed Agency
399 Thornall Street, 7th Floor, Edison, NJ 08837. (732) 494-5300
**Products available through one or more carries not affiliated with New York Life, dependent on carrier authorization and product availability in your state or locality.

Work Hard. Be Rewarded. Make a difference.

For a career opportunity as Financial Advisor or Manager

Thevan Theivakumar, CLF
Senior Partner, New Jersey General Office
Direct: 732-744-3763
Cell : 732-319-8758
ntheivakuma@ft.newyorklife.com

New York Life Insurance Company 399 Thornall St., 7th Floor, Edison, NJ 08837

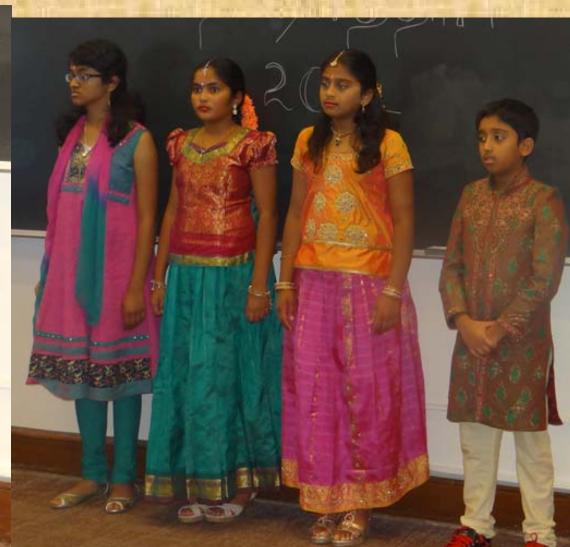
Holiday Party 2013

Thai Pongal 2014

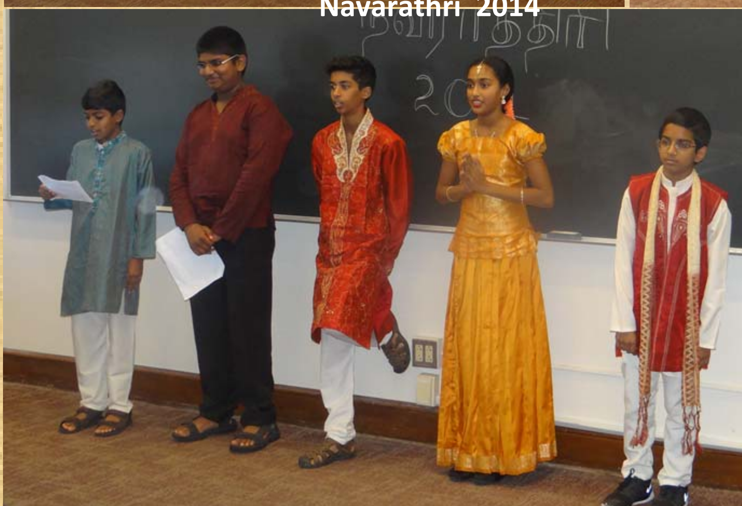
Father's Day 2014

Picnic 2014

Navarathri 2014



Navarathri 2014



New Jersey Navarathri Vizha 2014

Holiday Party 2014

Holiday Party 2014

Holiday Party 2014

Thai Pongal 2015

NJTACS STUDENT'S ARANGETRAM

எங்களூர்வலம்

ஏரெடுத்து எருதுபூட்டி புலமெங்கும்
நீர்நனைத்து நிறைவேளான் தான்காணும் - எங்கள்
ஊர்நினைந்து பாத்தொடுத்தேன் வலம்வருவோம்
வாருங்கள் என்னோடு வழிநடந்து

தலைப்பட்டினம் நிறைதமிழ் பல்
கலைப்பட்டணம் எம்மினிய யாழ்ப்பாணம்
குலைதள்ளும் வாழைநிறை நன்நிலம் - சங்கிலியன்
சிலைகொள்ளும் சீரிய சிறப்புமிகு இடம்

கதலி கப்பல் மொந்தன் ஆனை செவ்வாளை என
நீர்வேலி வாழைகளால் நிலம்பரப்ப
இளவாலை சில்லாலை கொடிமுந்திரிகைகளால் முத்தமிடும்
அச்சுவேலி ஆவரங்கால் எங்கும் காய்கறி விளையும்

நிலாவரை ஊற்றது வற்றாமல் நீர்சொரிய
பலா கொய்யா மா மாதுளை கனிகொள்ளும் - கீரி
மலையகத்து ஈஸ்வரனை வணங்கி வசாவிளான்வழி
உலாவரின் தெல்லியூர் துர்க்கையினையும் தரிசித்திடலாம்

செம்மண்ணிறை கோப்பாய் விளைவித்திடும் வெற்றிலை
தங்கம்முதல் தவிடுவரை விற்றிடும் சுன்னாகம் சந்தை
சங்கத்தமிழன் வரலாறு செப்பிநிற்கும் கந்தரோடை என
எங்களது மண்வாசனை இன்னும் நீண்டு விரிகிறது

உரும்பிராய் உருளைக்கிழங்குப் பிரட்டல்
மட்டுவில் குண்டுக்கத்தரிக்காய்ப் பொரியல் - எனப்
பெருஞ்சமையல் தான்மணக்க நெடுந்
தூரக் கொடிகாமத் தேங்காய்தான் வேண்டுமே

பால்மணக்க கால்தன்வழி தான்நடக்கும் திருநெல்வேலி பின்
நல்லூரான் தாள்வணங்கி நாவற்குழிப்
பாலமேறின் கைதடியில் கைநனைக்கலாம்
மேலேபோயின் சாவகச்சேரியில் சகலதும் வாங்கலாம்

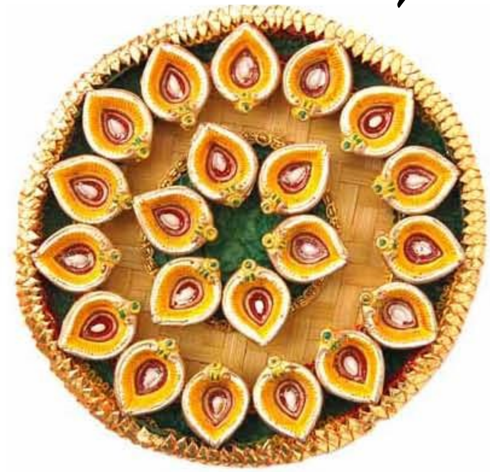
சேலம் கிளிச்சொண்டு அம்பலவி விலாட்டு
சால நினைக்கையில் நாவில்தேனூறும் கறுத்தகொழும்பன் என — மீசாலை
ஆலமரநிழல்கீழ் சந்தைகளிலே எங்களூர்
கோலமயில்பெண்டிர் கூவிநின்று விற்றிடுவர்

தட்டுவடை எள்ளுப்பாகு நாசுவைக்க வேண்டின்
கட்டுவனிலிருந்து வடமராட்சி பார்த்துவரல் வேண்டும் - இன்னும்
ஒட்டி ஓரா நண்டு இறால் கணவாய் எனக்
கொட்டியிருக்கும் வல்வைதாண்டி பருத்தியூர் கரைதனிலே

Congratulations

New Jersey Tamil Arts and Cultural Society

on 15th anniversary!



Best Wishes From

RAJESWARAN
GOWRI
JEGAN
&
KUMUDHA

கத்துகடல் ஆர்ப்பரிக்க காரைநகர்தனை
முத்தமிடத் துடிக்கும் ஊர்காவற்துறை – தள்ளிநின்று
சத்தமிட வேலணைதாண்டி புங்குடுதீவு புகையிலைவரை கேட்கும்
பக்தியுடன் நயினை அம்மனை வணங்கிப்படகேறின் நெடுந்தீவு போய்வரலாம்

நீண்டுயர்ந்த தென்னைகளால் பளைமண் சிரிக்கும் பல்
ஆண்டுகளால் பழமைபெற்ற ஆனையிறவு பின்வரவேற்கும்
தாண்டிஎழ வந்திடுவோம் இரசாயனவூர் பரந்தனிற்கு
மீண்டும் நிமிர பனைமரங்கள் தலைவணங்கும்

நண்டு இறால் பலாக்கொட்டையுடன் நல்ஒடியல் கூழ்குடிக்க
கண்டு வருவோம் பசுமைமிகு கிளிநொச்சி - இன்னும்
வண்டுகள் கதையளக்க வாய்க்கால்வழி நீரோட முறி
கண்டியான் வழிபோகின் இரணைமடு அழகுவிரியும்

மொட்டைக்கறுப்பன் முழுச்சோறுண்ண பூநகரி போயின்
கட்டையடம்பன் கடந்து முருங்கனில் முத்துச்சம்பா வாங்கலாம்
இடையே மாங்குளம் மல்லாவி வலம்வரின்
கொப்புத்தேனும் மரைவற்றலும் பார்த்திடலாம்

அலைவந்து கரைமோதி பின் தன்
தலையெடுத்து விளையாடித் தாலாட்டும் எங்கள்
முல்லைநகர் பற்றி பேசாதுவிடின்
இல்லை இக்கவிக்கொரு சிறப்பு இங்கே

தண்ணீரூற்று முள்ளியவளை வெறும்நீர்கூட இனிக்கும்
மண்ணெடுத்து புடமிட்டு ஓடாக்கும் ஒட்டிசுட்டான்
கண்ணகியாள் உறைகின்ற நந்திக்கடல் வற்றாப்பளை
பண்டாரவன்னியன் கற்சிலைமடு என பலவூருண்டு முல்லைதீவுதனிலே

தள்ளிக்கடல்தனிலே தனித்து நின்றாலும் தலைமன்னார்
அள்ளித்தரும் ஆழ்கடல்முத்து அதனோடு பாரைக்கருவாட்டிற்கு மன்னார்
புத்தளம் சிலாபம் எங்ஙனமும் தென்னை விளையும்
மத்தளம் கொட்டிமகிழ வன்னிமண் நெல் சொரியும்

கோணமலை ஈஸ்வரன் கோட்டைதனிலே
மான் மரை சிறுகுரங்கு கூடிநின்று விளையாடும்
காணக்கிடைக்காத காட்சியது மட்டுநகர் வாவிதனில்
மீன்கள் பாடிக்கூத்தாடும் கொக்குகள் தாவிக் கும்மியடிக்கும்

தொட்டுவிட்டு மட்டும் சென்றுவிட எம்மண்ணது
கட்டி வைத்திருக்கும் சிறப்புகள் கொஞ்சம் அல்ல – இங்கு
விட்டுப்போன எங்களூர் எல்லாம் நினைந்து
மெட்டெடுத்து பாட்டிசைக்க வேண்டும் பொழுதுகள் பற்பல!!

கவி வடிப்பு: *Dr. ச. நகுலேஸ்வரன் (ஊரவன்)* – **Bridgewater, NJ – Oct 2014**

Congratulations NJTACS

Wishing you to continue your indispensable service to our next........

Umakanthan Family

The New Jersey Tamil Arts and Cultural Society congratulate the following NJTACS students for their academic achievement:

University Entrance (Undergraduate)

Sooriya Jhanagan	Penn State University	State College, PA	2013
Amalan Krishnamoothy	Rutgers University	New Brunswick, NJ	2013
Brenna Kugan	Penn State University	State College, PA	2013
Laven Paramananthan	University of Guelph	Guelph , ON	2014
Dhanen Santhakumar	John Hopkins University	New Brunswick, NJ	2013
Ingharan Siddarthan	University of Pennsylvania	Philadelphia, PA	2014
Anjali Sivendra	Drexel University	Philadelphia, PA	2013
Arisheniah Sothilingam	New York University	New York, NY	2014
Agenthani Sothilingam	Rutgers University	New Brunswick, NJ	2013
Arjun Thiagaram	Rutgers University	New Brunswick, NJ	2014
Kugan Umakanthan	New Jersey Institute of Technology	Newark, NJ	2013
Navaneethan Vaikunthan	Princeton University	Princeton, NJ	2014
Gajananan Vivekanantharajah	Villanova University	Villanova, PA	2013

University Entrance (Postgraduate)

Julius Nadarajah	Rowan University	Stratford, NJ	2014
Ananth Thiagaram	UMDNJ	Newark, NJ	2014
Nivethietha Sivasubramaniam	UMDNJ	New Brunswick, NJ	2014

Graduation

Steffi Nadarajah
Kavitha Krishnamoorthy
Kaila Krishnamoorthy

Kindly forgive us if we miss anyone.

Index of Well Wishers & Advertisers

1st Constitution Bank (p 50)
Abhinaya School of Bharathanatyam (p 8)
Anusuya Jeyakumar MD (FIC)
Arusuvai (BIC)
Blinds & Decoration Specialist (p 18)
Choice 1 Dental PC (p 38)
Dr. Shan Sivendra Family (p 36)
EnviroFuture (p 10)
Exotic Travel (p 22)
Family Medical Associates (p 22)
High Risk Pregnancy Center (p 6)
Hackettstown Primary Care Center (p 24)
Indo American Mortgage (p 52)
Kathirkamathas Kurunathapillaai, MD (p 16)
Kashinath Vuthoori (p 12)
KDS Inc. (p 54)
Lycamobile (BC)
NJTACS Tamil School
New York Life Insurance Company (p 58)
Pulmonary Medical Associates LLP (p 56)
Rajaram Kandasamy MD (p 34)
Rajeswaran Family (p 68)
The Bagel Basket (p 14)
The Heart Center of Oranges (p 20)
T.K. Cumaraswamy MD (p 40)
Umakanthan Family (p 70)
Unique Mortgage Corp (p 18)
Wells Fargo - Scott Brumbaugh (p 34)

Parents, Members & Guests

Many organizations and individuals have provided financial and other support to NJTACS without any hesitation. Those who supported us in previous years generously contributed again to motivate us. Many members of our community have come forward and given us encouragement and unsolicited financial support to have this grand 13th anniversary celebration.
Many guests have travelled long distances to attend this special event and bless our children.

Please show them our gratitude by Supporting our supporters, Advertisers and Sponsors.

Together, we make a great team!

Arusuvai

Regional Cuisine Of India

ARUSUVAI NOW IN 3 LOCATIONS NEAR YOU

www.arusuvaiusa.com

Just In Case You're Wondering Who We Are...

We are the only Indian restaurant that connects specialty Indian Regional Chefs to bring regional dishes from India. A Yearly Celebration of Pongal ,Marathi,Ugadi ,Goan,Onnam and Tandoor Food Festivals.

Dont Take Our Word. Visit Us And Make Up Your Own Mind!

Arusuvai
Chettinad Cuisine
1626 U.S. 130 North,
North Brunswick, NJ 08902
(Between Raiders Road
& Washington Place)
732-422-7000

Arusuvai
Regional Cuisine Of India
636 Ridge Road,
Monmouth Junction, NJ 08852
(Near to Monmouth Junction
Post Office)
732-422-7000

Arusuvai
Regional Cuisine of India
30 E Main St,
Somerville, NJ 08876
(Opposite to Somerville
Court House)
732-422-7000

Email: info@arusuvaiusa.com

Lycamobile

Call the world for less

$39 Unlimited Calls to* 50+ Countries

30 days

with Unlimited Nationwide TALK + TEXT + DATA

Including FREE Calls to SRI LANKA

Direct Dialing

1 Hour
Landline and Mobile

www.lycamobile.com Customer Service:-1-866-277-3221

*Limited time offer. Only valid for calls, texts and data usage from the US. Unlimited international talk only for first 5 unique numbers dialed. First 750MB of data at up to 4G LTE speeds and remainder at reduced speeds. USA includes 50 states and Puerto Rico. Texts to 900 numbers are not included. Purchase of top-up credit required to enable additional features (like calls to other countries and international roaming). Offer of unlimited international calls to Lycamobile numbers only valid when both numbers are not roaming. No national roaming (voice, text and data not available in off-net areas – see coverage map for details). Bonus credit expires after 30 days. For non-commercial, personal use only. Service may be suspended/terminated if used in violation of Acceptable Use Policy. SIM and assigned number expire after 90 days of non-use. Plans, rates & services are subject to change without notice & are not available in all locations or for all phones.

Lyca talk

PIN LESS MINUTE TO MINUTE

SRILANKA

LANDLINE	CELL	
250	250	$20
120	120	$10

www.lycatalk.us Customer Service: 1-877-722-5005 Dealer Contact : 973-286-0771

*Terms & Conditions apply.